

UNE PRODUCTION LA BORDÉE

LA BORDÉE

# LE GARS



DE

QUÉBEC

SAISON  
2020-2021

*Satire  
politique*

*Texte*  
MICHEL TREMBLAY

*Mise en scène*  
MICHEL NADEAU

UNE PRÉSENTATION



GRAND PARTENAIRE



## MOT DU DIRECTEUR ARTISTIQUE ET METTEUR EN SCÈNE

*Chères spectatrices,  
chers spectateurs,*

C'est avec un étrange mélange de sentiments que j'écris ce mot pour *Le gars de Québec*. Au moment d'écrire ces lignes, nous ne savons toujours pas si nous pourrons jouer le spectacle devant 142 personnes, ou 50, ou pas du tout... Cette situation crée un mélange d'appréhension, de déception, de tristesse, d'amertume. Nous savons toutefois que nous ferons une captation du spectacle quoiqu'il arrive mais notre but, notre désir premier, est de jouer devant vous.

Par contre, il se dégage également de cette situation une très grande fierté. Fierté de voir l'engagement indéfectible de toute l'équipe du spectacle et de La Bordée pour faire le meilleur spectacle possible, dans les circonstances, et pour être fins prêts quand nous aurons l'autorisation de vous ouvrir nos portes. Fierté d'avoir pu mener ce projet à terme malgré les conditions très difficiles de travail dues à la précarité de la situation. Onze comédiens et comédiennes sur scène, dans un tel contexte, tout en respectant les normes sanitaires, ce n'est pas rien ! Et tous ont mis l'épaule à la roue avec passion et ferveur. Chacun des comédiens savait qu'il devait avoir un comportement irréprochable sur le plan de la sécurité dans sa vie privée afin de ne pas mettre en péril notre projet commun ; ce qu'ils ont fait. Les concepteurs ont accepté les contraintes imposées par les normes

de la santé publique et ont ajusté leur conception en conséquence, j'ai dû changer complètement ma mise en scène ; cela a causé de petits deuils mais a permis certaines trouvailles ! Cette situation hors norme a mis en évidence ce que le théâtre a de plus beau : l'engagement profond de plusieurs personnes, toutes orientées vers le même but, pour offrir le meilleur spectacle possible, en l'occurrence *Le gars de Québec*, de Michel Tremblay.

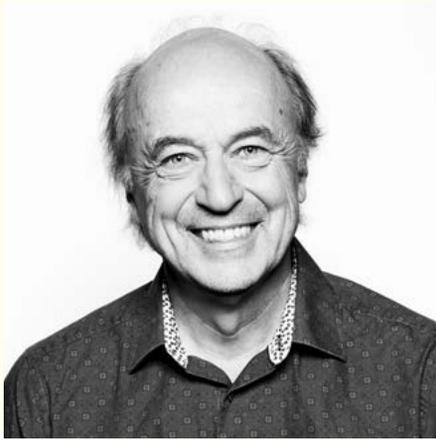
*« Cette pièce est  
une satire politique  
qui se moque  
avec délectation  
de ce vieux couple  
indécrottable  
que sont le pouvoir  
et la corruption »*

Cette pièce est une satire politique qui se moque avec délectation de ce vieux couple indécrottable que sont le pouvoir et la corruption, de ce que l'humain a de moins glorieux, de plus *cheap*, de plus égoïste. Et nous nous en sommes donnés à cœur joie ! Dans la période inquiétante que nous traversons, avec toutes les préoccupations qu'elle apporte, le message politique de la pièce sera peut-être moins ce qui vous interpellera que le plaisir que vous aurez, durant 1h45, à voir de très bons acteurs jouer une excellente comédie et de rire un bon coup afin de recharger vos batteries. Et de cela aussi, nous sommes très fiers ! En terminant, je vous laisse avec un mot de Dario Fo, ce grand homme de théâtre italien, récipiendaire du prix Nobel de littérature en 1997.

« Lorsqu'un enfant naît, ses parents s'empresent de le faire rire, en lui faisant des grimaces. Pourquoi ? Parce que, au moment où il rit, cela signifie que l'intelligence est née. Il a su distinguer le vrai du faux, le réel de l'imaginaire, la grimace de la menace. Il a su voir au-delà du masque. Le rire libère l'homme de la peur. Tout obscurantisme, tout système de dictature est fondé sur la peur. Alors, rions ! ».

*Bonne soirée,  
Michel Nadeau*

## SON PARCOURS



Issu du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1980 et de l'École Jacques Lecoq, à Paris, en 1985, Michel Nadeau a participé à plus d'une centaine de productions théâtrales sur de nombreuses scènes du Québec comme metteur en scène, comédien ou auteur. Plusieurs de ses mises en scène ont été récompensées dont *La mort d'un commis voyageur*, *Le barbier de Séville*, de même *Jeanne et les anges* et *Lentement la beauté* (publié aux éditions L'instant même) qui ont reçu le Masque de la production « Québec » en 1995 et en 2004 et dont il avait signé aussi le texte. Il fut directeur artistique du Théâtre Niveau Parking de 1987 à 2016.

*Un sofa dans le jardin*, *Regards-9*, *Félicité*, *W;t*, *La réunification des deux Corées*, *Lentement la beauté* font partie des spectacles qu'il a mis en scène à La Bordée. Comme comédien, il fut de l'aventure de *Chante avec moi* au Trident, *La chatte sur un toit brûlant* et *Rouge* à La Bordée ainsi que *Elvire Jovet 40* au Théâtre Niveau Parking.

Michel NADEAU mène en parallèle une carrière de pédagogue. Professeur au Conservatoire d'art dramatique de Québec depuis 1986, il y enseigne l'improvisation, le travail au masque, la commedia dell'arte, le clown et le bouffon. Il a été directeur de l'institution de 1996 à 2004. Depuis 2007, il est responsable de la nouvelle section Mise en scène et création.

Très impliqué dans son milieu, il a été membre des conseils d'administration du Théâtre Périscope, du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec et du Carrefour international de théâtre.

## LA DISTRIBUTION



MARC-ANTOINE PETIT  
Maire de la ville

*Pierre-Yves Charbonneau*



ANNE-MARIE PETIT  
Sa femme

*Érika Gagnon*



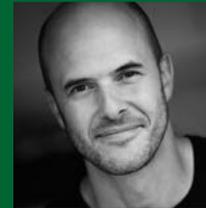
MARIE-ANTOINE PETIT  
Leur fille

*Joëlle Bourdon*



HUBERT LALONDE  
Fonctionnaire à Québec

*Olivier Normand*



LOUIS BUJOLD  
Inspecteur scolaire

*Emmanuel Bédard*



TÉLESPHORE  
TREMBLAY  
Juge

ROMÉO VERDON  
Chef de police

*Nicolas Létourneau*



EPHREM GAGNON  
Directeur de l'hôpital

*Paul Frutos de Laclos*



PETE LEBLANC  
Directeur du bureau  
de poste

*Guillaume Pépin*



PIERRE-PAUL  
DESJARDINS  
Notable de la ville

*Israël Gamache*



PIERRE-PAUL  
DESJARLAIS  
Notable de la ville

*Maxime Robin*



MADAME BOUCHARD  
La téléphoniste

*Ariel Charest*



« *C'est pas  
la conscience  
qui construit  
les villes,  
mon Roméo!* »

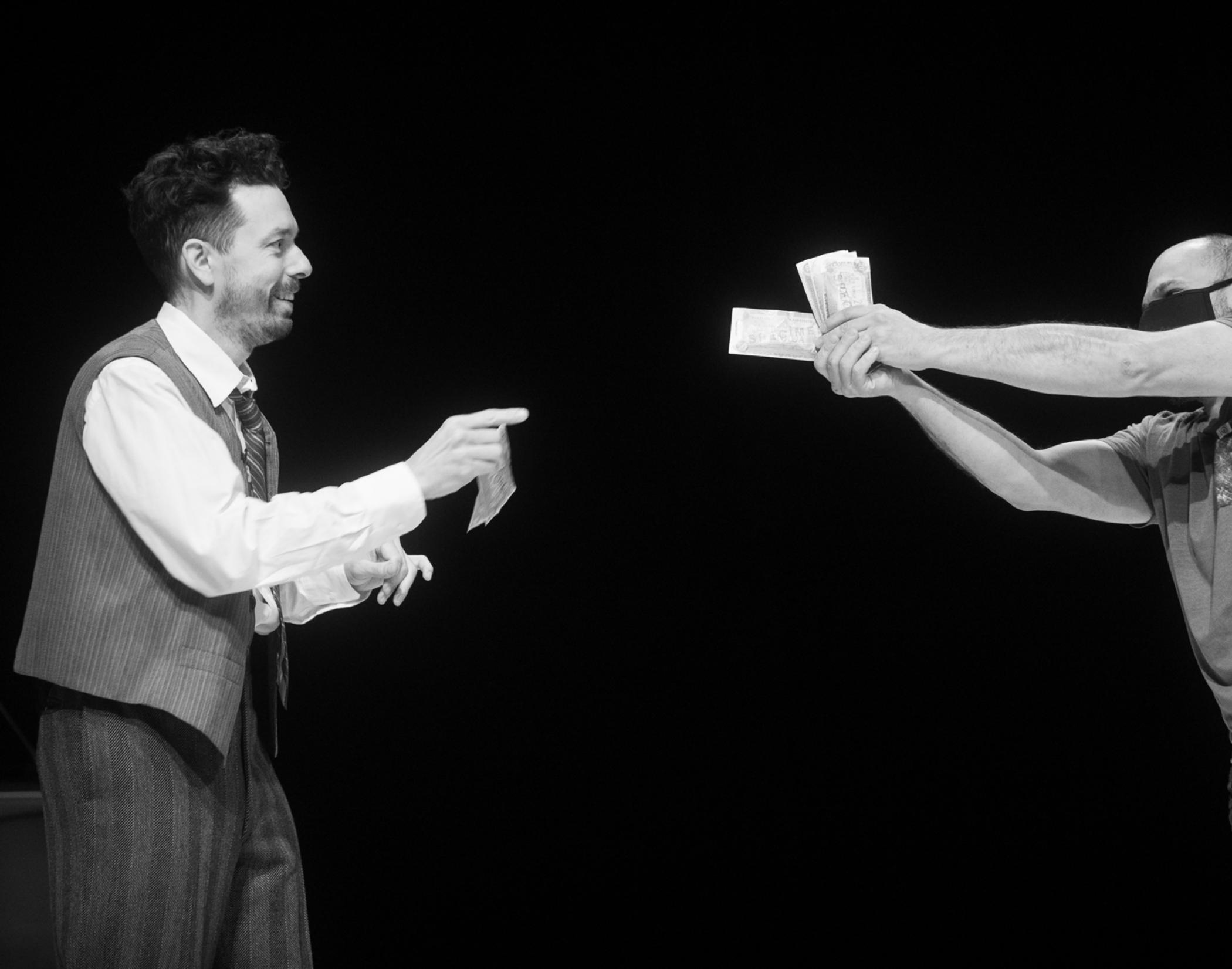
Inspiré du *Revizor* – le chef-d'œuvre de l'auteur russe Nicolas Gogol, écrit en 1835 – *Le gars de Québec* reprend cette satire politique virulente et très drôle à propos de la corruption qui régnait dans de nombreux petits villages où plusieurs maires se comportaient en roitelets tout-puissants. Enveloppes brunes, népotisme, patronage, passe-droits, mensonges, tout y était. Heureusement que cette époque est révolue !

1952. Quelque part dans Charlevoix.

Le maire de Ste-Rose-de-Lima, libéral forcené, « teindu rouge » comme on disait à l'époque, mène son village d'une main de fer.

Or, la veille de Noël, on apprend qu'un inspecteur du gouvernement « bleu » de Maurice Duplessis vient vérifier les finances de la municipalité qui ne semblent pas très nettes...

Panique générale !



### Une production

LA BORDÉE

### Texte

MICHEL TREMBLAY

### Texte du prologue

MICHEL NADEAU

### Mise en scène

MICHEL NADEAU

### ASSISTÉ DE

MÉLISSA BOUCHARD

### Conception

#### DÉCOR

VANESSA CADRIN

#### COSTUMES

VIRGINIE LECLERC

#### MUSIQUE ORIGINALE

STÉPHANE CARON

#### LUMIÈRES

JEAN-FRANÇOIS LABBÉ

### L'équipe de production

#### CONSTRUCTION DU DÉCOR

CONCEPTION ALAIN GAGNÉ

#### ASSISTANCE AU DÉCOR ET PATINE

MARC BOUCHARD  
ET SUZANNE PCADRIN

#### COUPE ET CONFECTION DES COSTUMES

PAR APPARAT CONFECTION CRÉATIVE  
(MARIE LAFLAMME, ISABELLE ROGER  
ET AMÉLIE R. BORDELEAU)

#### COIFFURES

FLORIAN VAN WAMBEKE

#### MAQUILLAGES

ÉLÈNE PEARSON

#### HABILLEUSE

GÉRALDINE RONDEAU

#### DIRECTION DE PRODUCTION

FÉLIX BERNIER GUIMOND

#### DIRECTION TECHNIQUE

NADINE DELISLE

#### RÉGIE GÉNÉRALE

EMILIE POTVIN

#### RÉGIE DE PLATEAU

ABEL LONGUÉPÉE

#### PHOTOS DU PROGRAMME

NICOLA-FRANK VACHON

# FOULE

## 20 pièces 20 citoyen.ne.s

Le projet *Foule* est réalisé par le duo d'artistes **Atwood** – composé de Jean-François Bolduc et Éric LeBlanc – dans le cadre de la résidence 20-21 en arts visuels offerte par La Bordée.

Jean-François Bolduc, photographe et designer de formation, se passionne pour le portrait et le photoreportage. Éric LeBlanc, auteur et artiste multidisciplinaire, écrit et crée des oeuvres vivantes dans l'espace public. À deux ils forment Atwood, qui oeuvre depuis bientôt cinq ans à Québec, et s'intéressent au lien qu'entretiennent fiction et réalité en portrait photographique. Leur exposition sur l'univers de la dragqueen *IGAnne* a été présentée à La Bordée à l'hiver 2019. La précédente résidence en arts visuels avait été offerte à Wartin Pantois.

*Foule* est une oeuvre tripartite explorant les liens qui unissent le théâtre La Bordée à sa communauté. De jour, on peut observer 20 portraits de citoyen.ne.s de La Cité-Limoilou sur une murale géante affichée sur le mur arrière du théâtre, célébrant la diversité et la résilience de ce quartier au coeur de Québec.

De nuit, une projection en *videomapping* révèle une citation tirée d'une des pièces présentées par le passé à La Bordée qui leur a été attribué, soulignant la part de théâtre vécue au quotidien.

À cette création physique s'ajoute une plateforme Web, permettant d'approfondir le vécu de chacun.e – ou tout simplement d'apprécier l'oeuvre à distance. Allez-y!

[foule.labordee.ca](http://foule.labordee.ca)



# MAJORITY

Samuel Corbeil, auteur en résidence à La Bordée pour la saison 2020-2021, rencontre de jeunes adultes de 17 à 19 ans afin de les questionner sur la manière dont ils imaginent le monde en 2070, et au détour, leur proposer de s'imaginer eux-mêmes dans cinquante ans. À partir de ces entretiens, il créera un projet théâtral à la forme inusitée dont le texte sera joué par des comédiens d'expérience.

# 2070



*Majorité 2070* souhaite ainsi donner une voix aux idéaux, aux espoirs et aux craintes de cette génération. Face aux nombreux défis à venir, il nous apparaît plus que jamais pertinent de connaître ce que ces jeunes adultes d'aujourd'hui espèrent ou appréhendent des décennies à venir.

Par un court métrage coréalisé par Eliot Laprise et mettant en vedette Jack Robitaille, Samuel pose les balises de tout ce qui viendra à naître dans les prochains mois.

[POUR VISIONNER LA VIDÉO.](#)  
[CLIQUEZ ICI.](#)

## L'ÉQUIPE DE LA BORDÉE

DIRECTION ARTISTIQUE  
MICHEL NADEAU

DIRECTION ADMINISTRATIVE  
BRUNO BROCHU

DIRECTION DE PRODUCTION  
FÉLIX BERNIER GUIMOND

DIRECTION TECHNIQUE  
NADINE DELISLE

COMMUNICATIONS  
ÉLISABETH DUMONT

PROJETS SPÉCIAUX  
ET MÉDIATION CULTURELLE  
ROSIE BELLEY

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET OPÉRATIONS  
SYLVIE SMITH

COMPTABILITÉ  
LISETTE PETIT

ENTRETIEN  
MAURICE FORTIER

BILLETTERIE  
ELISABETH MOYART-SOUCY  
ELISABETH ROUTHIER  
LAURIE SALVAIL

PERSONNEL D'ACCUEIL  
MÉLISSA BOUCHARD  
LISE BRETON  
LISETTE BROCHU  
MARIE-ÈVE CHABOT-LORTIE  
SAMANTHA CLAVET  
MARIE-JOSÉE GODIN  
KIM-SHANI HARDY-CHARBONNIER  
ELISABETH LAVOIE  
CALYPSO LEMOINE  
DAVID BOILY  
THÉA PARADIS  
AUDREY MARCHAND  
ÈVE GOULET  
LAURENT FECTEAU-NADEAU  
JÉRÉMIE MICHAUD

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION  
OLIVIER TOUSIGNANT  
– Président  
Avocat, Groupe Therrien Couture Jolicoeur  
SAMANTHA MCKINLEY  
– Vice-présidente  
Directrice des communications,  
Festival d'été de Québec

ANNICK KWETCHEU GAMO  
– Secrétaire  
M.B.A, M.sc  
CATHERINE TREMBLAY  
– Trésorière  
M. Fisc., Groupe RDL Québec

ADMINISTRATEURS  
MARIE-JOSÉE GUÉRETTE  
Administratrice de sociétés  
PÉNÉLOPE LACHAPELLE  
Copropriétaire, Nina Pizza  
JACK ROBITAILLE  
Comédien  
ARIANE SAUVÉ  
Scénographe

BIENTÔT À L’AFFICHE

*La pièce*

Nord de l’Ontario. Un conflit éclate entre deux sœurs après la perte de leur mère. L’aînée veut liquider au plus vite l’héritage familial : l’Hôtel-Motel La Queens’. La cadette, attachée à ses racines, est prête à tout pour l’en empêcher. S’engage une course contre la montre qui nous entraîne au cœur d’un puissant récit aux échos identitaires.

# LA QUEENS’



*« Le Nord est une supercherie. Il n’y a pas d’avenir dans le Nord. Il n’y a jamais eu d’avenir dans le Nord. Tout ce qu’il y a dans le Nord ce sont des mouches noires et des moustiques. »*

TEXTE : JEAN MARC DALPÉ | MISE EN SCÈNE : FERNAND RAINVILLE | ASSISTÉ DE : JEAN GAUDREAU | UNE PRODUCTION DE : THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE | SCÉNOGRAPHIE : PATRICIA RUEL | COSTUMES : MIREILLE VACHON | LUMIÈRES : ANDRÉ RIOUX | MUSIQUE : LARSEN LUPIN | DIRECTION ARTISTIQUE DU SPECTACLE : JEAN-DENIS LEDUC | DISTRIBUTION : DAVID BOUTIN, MARIE-THÉRÈSE FORTIN, DOMINIQUE QUESNEL, ALICE PASCUAL, HAMIDOU SAVADOGO, KATRINE DUHAIME



Crédit photo : Kelly Jacob

1<sup>ER</sup> DÉC. 2020  
EN FORMULE  
LECTURE

# L’ENFANCE DE L’ART



*« Si on peut pas faire l’enfant quand on est petit, au moins faut le faire quand on est grand! »*

TEXTE : MARC FAVREAU | AUTEURS INVITÉS : MARIE-LISE CHOUINARD, ANNIE CLOUTIER, DAVID LEBLANC ET ANNE-MARIE OLIVIER | MISE EN SCÈNE : NICOLAS GENDRON | UNE PRODUCTION : DE EXLIBRIS | AVEC LA PARTICIPATION SPÉCIALE DE : CLÉMENCE DESROCHERS ET MARCEL SABOURIN | ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET LUMIÈRES : LETICIA HAMAOUI | RÉGIE ET DIRECTION TECHNIQUE : MÉLANIE PRIMEAU | SCÉNOGRAPHIE : JOËLLE HARBEC | COSTUMES : MARILYNE ROY | MUSIQUE ET CHANSONS : MAXIME AUGUSTE | DISTRIBUTION : MAXIME BEAUREGARD-MARTIN, FRÉDÉRIQUE BRADET, NICOLAS GENDRON, MARY-LEE PICKNELL-TREMBLAY, ÉLIE ST-CYR



15 AU  
19 DÉC.  
2020

*La pièce*

Dans une fête à la fois tendre et polissonne, organisée par une jeune génération qui n’a pas grandi avec Sol et Gobelet, l’équipe d’ExLibris célèbre la parole et l’écriture de Marc Favreau. En fouillant les textes riches de sens et de drôlerie du créateur de Sol, ExLibris s’acoquine à des auteurs invités pour poursuivre l’art du maniement de la langue vers de nouveaux territoires. *L’Enfance de l’art*, c’est autant le plaisir et l’intelligence du verbe que l’étonnante cocasserie des situations. Les candides et les exclus célèbrent la pertinence de leurs propos dans ce coup de chapeau esstradinaire à l’auguste clochard, marquant ainsi le 15<sup>e</sup> anniversaire du départ de son créateur.

Crédit photo : Hugo B. Lefort

# MERCI À NOS PARTENAIRES DE SAISON

## GRAND PARTENAIRE



## PARTENAIRES PUBLICS



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Counc  
for the Arts



## PARTENAIRES PRIVÉS



## PARTENAIRES DES SOUPERS-THÉÂTRE



Le Clocher +  
Penché

## PARTENAIRES DE SERVICES



## PARTENAIRES MÉDIAS



## HEURES D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

### Semaines de représentations

LUNDI: 9h – 12h | 13h – 17h

MARDI - VENDREDI: 9h – 19h30

SAMEDI: 13h – 19h30

(29 févr. et 7 mars) |

11h – 16h (14 et 21 mars)

DIMANCHE: Fermé

### Semaines hors programmation

LUNDI - VENDREDI:

9h – 12h | 13h – 17h

SAMEDI - DIMANCHE: Fermé

### Semaine pré-production

LUNDI - VENDREDI: 9h – 17h

SAMEDI: 13h – 17h

DIMANCHE: Fermé

labordee.ca

418 694-9721

315, rue Saint-Joseph Est

Québec (Québec)

G1K 3B3

info@labordee.ca

Suivez-nous!



# Rouge, vert, bleu, orange ...



On réalise des  
projets numériques  
à vos couleurs.

**ixmedia**  
#webpourtous

RESTEZ À L'AFFÛT!

# MOUVE MENT



LA BOR  
DÉE

# LIBRE

DÉVOILEMENT  
DE LA SAISON  
HIVERNALE

1<sup>ER</sup> DÉC. 2020

LE NOUVEAU  
THÉÂTRE DE  
L'ÎLE D'ORLÉANS

# LE CITRON

UNE COMÉDIE DE  
**CLAUDE  
MONTMINY**  
MISE EN SCÈNE DE  
**SÉBASTIEN  
DORVAL**

## ÉTÉ 2021

ÉLIE  
ST-CYR

PAUL FRUTEAU  
DE LACLOS

ISRAËL  
CAMACHÉ

VALÉRIE  
BOUTIN

SÉBASTIEN  
DORVAL

RÉSERVATIONS  
**418.828.0967**  
NOUVEAUTEATREDELILE.COM  
INFO@NOUVEAUTEATREDELILE.COM

# *s'inspirer* **local**

Encourageons tout le talent  
et le savoir-faire de ceux et celles  
qui enrichissent la culture d'ici.

**#culturedici**

UNE INITIATIVE DE QUÉBECOR

*#artistesdici #talentsdici #productionsdici #classiquesdici*